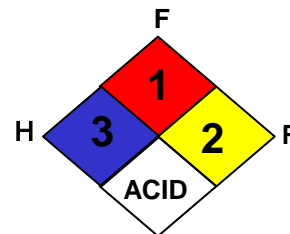




CONCORDE BATTERY
BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO
REGULADA POR VÁLVULA



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1 – IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto: Batería de plomo-ácido, no derramable, regulada por válvula	USO DEL PRODUCTO: Batería de almacenamiento eléctrico
NOMBRE DEL FABRICANTE: CONCORDE BATTERY CORPORATION	NÚMERO DE TELÉFONO PARA EMERGENCIAS: CHEMTEL (800) 255-3924
DIRECCIÓN: 2009 San Bernardino Rd., West Covina, CA 91790	OTRAS LLAMADAS INFORMATIVAS: (626) 813-1234
NOMBRE COMÚN: (usado en la etiqueta) Batería de plomo-ácido no derramable regulada por válvula (Nombre comercial y sinónimos) VRB, VRLA, SLAB, Recombinant Lead Acid: RG, D8565 Series	FECHA DE REVISIÓN: 21 de Agosto, 2018

SECCIÓN 2 - IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación GHS:

Salud		Ambiental		Física
Toxicidad aguda (oral/dérmica/inhalación)	Categoría 4	Acuático Aquatic	Crónico 1 Agudo 1	Químico explosivo, División 1.3
Corrosión/irritación de la piel	Categoría 1A			
Lesiones oculares	Categoría 1			
Reproductiva	Categoría 1A			
Carcinogenicidad (plomo)	Categoría 1B			
Carcinogenicidad (neblina ácida)	Categoría 1B			
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición repetida)	Categoría 2			

Etiqueta GHS:

Salud	Ambiental	Física
<p>Indicaciones de peligro PELIGRO! Condiciones normales de funcionamiento Puede afectar la fertilidad o al niño por nacer si es ingerido o inhalado. Puede provocar cáncer si es ingerido o inhalado. Provoca daños al sistema nervioso central, a la sangre y a los riñones por exposición prolongada o repetida.</p> <p>Condiciones Anormales (carcasa rota o sobrecarga extrema) Provoca quemaduras cutáneas severas y lesión ocular. Provoca lesión ocular grave. Puede originar una mezcla de aire/gas explosiva durante la carga. Gas extremadamente inflamable (hidrógeno). Peligro de explosión, incendio, onda expansiva o proyección.</p>	<p>Indicaciones de precaución Lavar bien después de manipular. No ingiera alimentos ni bebidas, o fume mientras usa este producto. Use guantes protectores/prendas de protección personal, protección ocular/ facial. Evite inhalar polvo/humo/gas/rocío/vapores/pulverización. Usar únicamente a la intemperie o en un área bien ventilada. Provoca irritación cutánea, lesión ocular grave. El contacto con los componentes internos puede causar irritación o quemaduras graves. Evite el contacto con los ácidos internos. Irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel.</p>	

⚠ PELIGRO: Postes de la batería, terminales y accesorios relacionados puede exponerte a químicos que incluye plomo y compuestos de plomo, que son conocidos por el estado de California de causar cáncer y defectos congénitos u otro daños reproductivos. Lave sus manos después de manipular. Para más información: www.P65Warnings.ca.gov

SECCIÓN 3 – COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

C.A.S.	COMPONENTE(S) PELIGROSO(S) PRINCIPAL(ES) (Nombre químico y común)	Categoría de peligro	% por peso	ACGIH TLV	OSHA PEL/TWA
7439-92-1	Plomo	Agudo-Crónico	40-50	0.05 mg/m ³	0.05 mg/m ³
1309-60-0	Dióxido de plomo	Agudo-Crónico	15-25	0.05 mg/m ³	0.05 mg/m ³
12036-76-9	Sulfato de óxido plomo	Agudo-Crónico	5-15	0.05 mg/m ³	0.05 mg/m ³
1317-36-8	Monóxido de plomo	Agudo-Crónico	<5%	0.05 mg/m ³	0.05 mg/m ³
12065-90-6	Sulfato de Tetraóxido Pentaploro	Agudo-Crónico	<1%	0.05 mg/m ³	0.05 mg/m ³
12202-17-4	Sulfato de Trióxido Tetraploro	Agudo-Crónico	<1%	0.05 mg/m ³	0.05 mg/m ³
7440-70-2	Calcio	Reactivo	<0.15	No establecido	No establecido
7440-31-5	Estaño	Crónico	<1	2	2
7664-93-9	Ácido sulfúrico (electrolito de batería)	Oxidante-Reactivo Agudo-Crónico	10-15	1.0	1.0

Nota: Los límites de exposición permitidos (permissible exposure limits, PEL) para los estados individuales pueden diferir de los PEL de la OSHA. Consulte a las autoridades locales sobre los PEL aplicables por estado.

OSHA: Administración de Salud y Seguridad Ocupacional; ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales; NIOSH: Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional.

SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Procedimientos de emergencia y primeros auxilios	Contacto con componentes internos si la batería se abre/se rompe.
Inhalación	Ácido sulfúrico: Traslade a la persona al aire libre. Si es necesario suministrar oxígeno y/o dar respiración artificial. Consulte a un médico. Plomo: Aléjese de la exposición, haga gárgaras, lave la nariz y labios; consulte a un médico.
Ingestión	Ácido sulfúrico: No induzca el vómito. Si está consciente, bebe mucha agua. Consulte a un médico. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Plomo: Consulte a un médico inmediatamente.
Piel	Ácido sulfúrico: Enjuague con abundante cantidad de agua por al menos 15 minutos. Quitese la ropa contaminada; busque atención médica. Plomo: Lave inmediatamente con agua y jabón.
Ojos	Ácido sulfúrico y/o plomo: Enjuague inmediatamente con abundante agua mientras mantiene los párpados abiertos. Busque atención médica.

SECCIÓN 5 - MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Punto de ignición – No aplica	Límites de inflamabilidad (en aire por volumen, %): No aplica	Medios de extinguir – Clase ABC, CO ₂ , Halon. No utilice dióxido de carbono en forma directa sobre las celdas. Evite inhalar los vapores.	Temperatura de ignición espontánea: 675°F (polipropileno)
Procedimientos contra incendios	Las baterías de plomo-ácido no entran en combustión, o difícilmente entran en combustión. No utilice agua en caso de incendios en los que haya metal fundido. Extinga el incendio con agentes adecuados para rodear los materiales combustibles. Los extintores deberían ser de un tipo que pueda utilizarse con los tipos de materiales combustibles que haya cerca. En caso de que se exponga la batería a un incendio, enfríe la parte externa para evitar que se rompa. Nebulina y los vapores ácidos generados por el calor o el fuego son corrosivos. Use aparatos de respiración autónomos (SCBA) aprobados por NIOSH y equipos de protección completa, operados en modo de presión positiva.		
Productos de combustión peligrosos	Durante las operaciones normales, pequeñas cantidades de gas hidrógeno altamente inflamable pueden generarse durante la carga y el funcionamiento de las baterías. Evite las llamas abiertas/chispas/otras fuentes de ignición cerca de la batería.		
Peligros inusuales de incendio y explosión	Se generan vapores de ácido sulfúrico tras la sobrecarga y la falla de la caja de polipropileno. Use ventilación adecuada. Evite las llamas abiertas/chispas/otras fuentes de ignición cerca de la batería. Siga las instrucciones del fabricante cuidadosamente para la instalación y mantenimiento. No permita que los materiales metálicos entren simultáneamente en contacto con los terminales negativo y positivo de las celdas y las baterías ya que, en caso de cortocircuito, se generará una tensión superior, aumentará el calor y la posibilidad de incendio.		

SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Procedimientos de limpieza: Evite el contacto con el material derramado. Contenga el derrame, aisle el área de peligro y evite el ingreso. Limite el acceso al lugar al servicio de emergencias. Neutralice con bicarbonato de sodio, carbonato sódico, cal u otro agente neutralizante. Coloque la batería en un recipiente adecuado para su eliminación. Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con los reglamentos locales, regionales, nacionales, internacionales. Debe haber en el lugar bicarbonato de sodio, carbonato sódico, arena, cal u otro agente neutralizante para la contención de derrames.

Precauciones personales: Delantales resistentes al ácido, botas y ropa de protección personal. Se recomienda el uso de gafas de seguridad aprobadas por la ANSI con protector lateral/facial. Ventile las áreas cerradas.

Precauciones ambientales: El plomo y sus compuestos y el ácido sulfúrico implican un riesgo grave para el medio ambiente. Se debe evitar la contaminación del agua, el suelo y el aire.

SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para la manipulación y el almacenamiento seguro	Almacenar lejos de materiales reactivos, llamas abiertas y fuentes de ignición, tal como se define en la Sección 10 - Estabilidad y Reactividad. Almacene las baterías en áreas frescas, secas y bien ventiladas. Almacene las baterías bajo techo para protegerlas contra las condiciones climáticas más adversas. Evite dañar los recipientes. Mantenga las baterías alejadas de objetos metálicos que puedan servir de puente entre las terminales de la batería y crear un cortocircuito peligroso.
Precauciones durante la carga	Utilice el voltaje adecuado para la carga (consulte la etiqueta de la batería). Nunca utilice una batería que tenga menos del 80% de capacidad nominal y nunca "impulse" una aeronave que tenga una batería "muerta" o descargada. Retire siempre de la aeronave las baterías "muertas" y realice una prueba de capacidad para verificar la aeronavegabilidad. Cargue solamente con potencia constante (voltaje constante). Para optimizar la vida, el voltaje de carga de la batería deberá ajustarse a la temperatura de funcionamiento de la batería.
Otras precauciones	ES OBLIGATORIO REALIZAR BUENAS PRÁCTICAS LABORALES Y DE HIGIENE PERSONAL. Evite comer, beber o fumar en las áreas de trabajo. Lávese bien las manos, la cara, el cuello y los brazos antes de comer, beber o fumar. La ropa y el equipo de trabajo deben permanecer en áreas contaminadas por plomo designadas, y no deben llevarse al hogar ni lavarse con la ropa personal. Lave la ropa sucia, la ropa de trabajo y los equipos antes de volver a utilizarlos.

SECCIÓN 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Protección respiratoria	No se requiere en condiciones normales. Se requiere respirador para ácido/gas aprobado por NIOSH cuando se supera el PEL o el empleado experimenta irritación respiratoria.
Ventilación	Almacene y manipule en un área ventilada y seca. Si utiliza ventilación mecánica, los componentes deben ser resistentes al ácido.
Protección de la piel	Utilice guantes de goma o plástico resistentes al ácido. Bajo condiciones de emergencia o de exposición severa, usar ropa, guantes y botas resistentes al ácido.
Protección ocular	Se recomienda el uso de gafas de seguridad aprobadas por ANSI con protector lateral/facial.
Protección adicional	Ducha y lavado de ojos de seguridad. Se recomienda el uso de delantal impermeable y protección facial cuando esté agregando agua o electrolito a las baterías (no se requiere para las baterías selladas, que no se derraman)

SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Punto de ebullición: No aplica	Presión de vapor: No aplica	Gravedad específica: 1.250-1.320	pH <2	Punto de fusión: >320°F (polipropileno)
Porcentaje volátil por volumen: No aplica	Densidad de vapor: Hidrógeno: 0.069 (aire =1) Electrolito: 3.4 @ STP (aire = 1)	Velocidad de evaporación: No aplica		
Solubilidad en agua: 100% soluble (electrolito)	Reactividad en agua: Electrolito - Reactivo en agua (1)			
Aspecto y olor Olor:	Batería: Caja de polipropileno, sólida; puede estar contenido dentro de una caja externa de aluminio o acero. Tiene terminales de metal. Plomo: Gris, metálico, sólido; óxido marrón/gris Electrolito: Inodoro, líquido absorbido en material de vidrio. No olor aparente.			

SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	Stable
Condiciones que deben evitarse	Evite la sobrecarga y fumar, o las chispas cerca de la superficie de la batería. Las altas temperaturas - la caja se descompone a > 320 °F (160 °C).
Materiales incompatibles	Chispas, llamas abiertas, mantenga la batería alejada de oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	La combustión puede producir dióxido de azufre, monóxido de carbono, trióxido de azufre, sulfuro de hidrógeno y vapor de ácido sulfúrico.
Polimerización peligrosa	No se ha informado.

SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

PLOMO: Las vías principales de exposición al plomo son la ingestión o inhalación de polvo o vapores.

AGUDA:

INHALACIÓN/INGESTIÓN: La exposición al plomo y a sus componentes puede provocar dolor de cabeza, náuseas, vómitos, espasmos abdominales, fatiga, alteraciones del sueño, pérdida de peso, anemia y dolor en las piernas, los brazos y las articulaciones. Puede producirse daño renal y anemia por la exposición aguda.

CRÓNICA:

INHALACIÓN/INGESTIÓN: La exposición prolongada al plomo y a sus componentes puede producir muchos de los síntomas de la exposición a corto plazo y también puede producir daño al sistema nervioso central, alteraciones gastrointestinales, anemia y muñeca caída. Los síntomas de daño al sistema nervioso central incluyen fatiga, dolor de cabeza, temblores, hipertensión, alucinaciones, convulsiones y delirio. La insuficiencia y posible lesión renal también se han asociado con intoxicación crónica por plomo. Se ha concluido que la exposición crónica al plomo es un agente causante de disfunción de la capacidad reproductiva masculina y femenina, pero en la actualidad, no hay sustento para esta conclusión. Se debe proteger a las mujeres embarazadas de la exposición excesiva. El plomo puede atravesar la barrera placentaria y el niño no nacido puede sufrir daño neurológico o problemas del desarrollo debido a la exposición excesiva al plomo de mujeres embarazadas.

ÁCIDO SULFÚRICO: nocivo por todas las vías de entrada.

AGUDA: Irritación grave, quemaduras y ulceración. Puede causar ceguera.

CARCINOGENICIDAD:

ÁCIDO SULFÚRICO: La agencia internacional para la investigación sobre el cáncer (IARC) clasifica a "la neblina de ácido inorgánico que contiene ácido sulfúrico" dentro del Grupo I de los cancerígenos, una sustancia que es cancerígena para los humanos. No se genera neblina de ácido inorgánico (neblina de ácido sulfúrico) en condiciones de uso normal de este producto.

PLOMO: El plomo está clasificado por IARC como perteneciente al Grupo 2B -probable para animales que no sean humanos en dosis extremas. Los compuestos con plomo, que no sean plomo, están clasificados como posiblemente tóxicos para la reproducción: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Destino ambiental:

El plomo es muy persistente en el suelo y sedimentos. En la mayoría de las aguas superficiales y subterráneas, se forman compuestos de plomo con aniones como hidróxidos, carbonatos, sulfatos y fosfatos y precipitados fuera de la agua. La movilidad del plomo metálico entre los compartimientos ecológicos es baja. La mayor parte del plomo se retiene fuertemente en el suelo, lo que da lugar a poca movilidad. El plomo puede ser inmovilizado por el intercambio iónico con óxidos o arcillas hidratados, o por quelación con ácidos húmicos o fúlvicos en el suelo. El plomo (fase de disolución) es biológicamente acumulable por plantas y animales, tanto acuáticos como terrestres.

Toxicidad acuática:

Ácido sulfúrico: 24-h LC50, peces de agua dulce (Brachydanio rerio): 82 mg/L, 96-h LOEC, peces de agua dulce (Cyprinus carpio): 22 mg/L

Plomo: 48-h LC50 (modelado para invertebrados acuáticos: <1mg/L, basado en plomo impuro

Información adicional:

Compuestos orgánicos volátiles: 0% (por volumen)

SECCIÓN 13 - CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Las baterías de Concorde son 100% reciclables mediante cualquier reclamación de operación con licencia. Dado que estas baterías llevan plomo, ácido sulfúrico y otros materiales peligrosos, no deben desecharse en la basura o en un vertedero. Las cantidades pequeñas se pueden llevar a instalaciones locales de recogida de productos peligrosos domésticos, con licencia para su tratamiento. Para obtener asistencia, llame a Concorde Battery en 626-813-1234 o utilice el enlace siguiente:

<http://www.calrecycle.ca.gov/reducewaste/Batteries/>



SECCIÓN 14 - INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Todas las baterías de las series Concorde AGM, GPL, PVX, RG® y de las series D8565 son baterías de plomo-ácido reguladas por válvulas (VRLA). Las baterías VRLA de Concorde han pasado las pruebas de vibración, de diferencial de presión y de ácidos de flujo libre según lo dispuesto en 49 CFR173.159a, las pruebas de vibración y diferencial de presión según la instrucción de empaquetado IATA Packing Instruction 872, cumplen con la normativa especial IATA Special Provisions A48, A67, A164 & A183, y la normativa especial IMDG Special Provisions 238.1 & 238.2. Las baterías se han empaquetado de manera segura, protegidas de cortocircuitos y con la etiqueta "no se derrama." Las baterías VRLA de Concorde están exentas de las normativas de materiales peligrosos DOT Hazardous Material Regulations, de mercancías peligrosas IATA Dangerous Goods Regulations, y del código IMDG Code.

DOT DE LOS EE. UU.

Exentas de los requisitos ya que las baterías han pasado las pruebas de rendimiento de vibración y diferencial de presión, así como las pruebas de rotura para su nombramiento como no derramable.

IMO

Exentas de los requisitos ya que las baterías han pasado las pruebas de rendimiento de vibración y diferencial de presión, así como las pruebas de rotura para su nombramiento como no derramable. Y, cuando se empaquetan para su transporte, los terminales están protegidos de cortocircuitos.

IATA

Exentas de los requisitos ya que las baterías han pasado las pruebas de rendimiento de vibración y diferencial de presión, así como las pruebas de rotura para su nombramiento como no derramable. Y, cuando se empaquetan para su transporte, los terminales están protegidos de cortocircuitos. Se deben incluir las palabras "Not Restricted" (no restringidas) y el número especial de provisión en la descripción de la sustancia en la guía aérea tal y como se exige en 8.2.6, cuando se emita una guía aérea.

SECCIÓN 15 - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

PELIGROSO EN LOS EE. UU. SEGÚN EL ESTÁNDAR DE COMUNICACIÓN DE PELIGROS:

PLOMO - SÍ
ÁCIDO SULFÚRICO - SÍ

INGREDIENTES INCLUIDOS EN EL INVENTARIO DE LA LEY DE CONTROL DE SUSTANCIAS TÓXICAS (TOXIC SUBSTANCES CONTROL ACT, TSCA): SÍ
SUSTANCIAS PELIGROSAS SEGÚN LA SECCIÓN 304 DE LA LEY DE RESPONSABILIDAD, COMPENSACIÓN Y RECUPERACIÓN AMBIENTAL (COMPREHENSIVE ENVIRONMENTAL RESPONSE COMPENSATION AND LIABILITY ACT, CERCLA): PLOMO - SÍ RQ: N/A*
ÁCIDO SULFÚRICO - SÍ RQ: 1000 LIBRAS

* RQ: NO SE REQUIERE EL INFORME CUANDO EL DIÁMETRO DE LAS PIEZAS DE METAL SÓLIDO LIBERADAS ES IGUAL O MAYOR A 100 µm (micrómetros).

SUSTANCIA EXTREMADAMENTE PELIGROSA SEGÚN LA SECCIÓN 302 DE LA LEY DE PLANIFICACIÓN DE EMERGENCIAS Y EL DERECHO A SABER DE LA COMUNIDAD (EMERGENCY PLANNING AND COMMUNITY RIGHT-TO-KNOW ACT, EPCRA): ÁCIDO SULFÚRICO - SÍ

INVENTARIO DE DERRAMES TÓXICOS SEGÚN LA SECCIÓN 313 DE LA EPCRA:

PLOMO - NÚM. DE CAS: 7439-92-1
ÁCIDO SULFÚRICO - NÚM. DE CAS: 7664-93-9

REGULACIONES ESTATALES (EE.UU.):

Propuesta 65 de California: Baterías y otras partes relacionadas contiene Plomo (CAS# 7439-92-1). Los postes de la batería, los terminales, y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, químicos que el estado de California sabe que causan cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otras sustancias químicas que el estado de California sabe que causan cáncer. Lávese las manos después de la manipulación.

REGULACIONES INTERNACIONALES:

Distribución en Quebec, seguir las reglamentaciones de control de productos de Canadá (CPR) 24(1) y 24(2).

Distribución en la Unión Europea, seguir las directivas aplicables al uso, importación y exportación de el producto como vendido

SECCIÓN 16 - OTRA INFORMACIÓN

SE PRESUME QUE LA INFORMACIÓN ANTERIOR ES PRECISA Y REPRESENTA LA MEJOR INFORMACIÓN DISPONIBLE ACTUALMENTE PARA NOSOTROS. NO OBSTANTE, CONCORDE BATTERY NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD NI NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A DICHA INFORMACIÓN, Y NO RECONOCEMOS NINGUNA RESPONSABILIDAD RESULTANTE DE SU USO. LOS USUARIOS DEBEN HACER SUS PROPIAS INVESTIGACIONES A FIN DE DETERMINAR LA ADECUACIÓN DE LA INFORMACIÓN PARA SUS FINES PARTICULARES. SI BIEN SE HAN TOMADO LAS PRECAUCIONES RAZONABLES EN LA PREPARACIÓN DE LOS DATOS INCLUIDOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO, SE OFRECE ÚNICAMENTE A LOS FINES DE SU INFORMACIÓN, CONSIDERACIÓN E INVESTIGACIÓN. ESTA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD OFRECE PAUTAS PARA LA MANIPULACIÓN Y EL USO SEGUROS DE ESTE PRODUCTO; NO ASESORA NI PUEDE ASESORAR SOBRE TODAS LAS SITUACIONES POSIBLES, POR LO TANTO, DEBE EVALUARSE SU USO ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO PARA DETERMINAR SI DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES ADICIONALES.

La información contenida en el presente documento se ha renovado y ha sido aprobada para su difusión general teniendo en cuenta que este documento contiene información no controlada para la exportación.